



FGC

Ferrocarrils
de la Generalitat
de Catalunya

PROCEDIMENT NEGOCIAT SENSE PUBLICITAT

Subministrament de la llicència del software del sistema d'orientació
per veu a les estacions i trens dels FGC

PLEC DE CLÀUSULES TÈCNIQUES

Índex

1.	Context	4
2.	Objecte del contracte	5
3.	Activitats i funcions de l'empresa contractista	5
4.	Àmbit d'actuació	6
5.	Calendari d'actuació	6
6.	Propietat industrial i intel·lectual.	6
7.	Confidencialitat - RGPD.....	6
8.	Idioma.....	8
9.	Recepció dels subministraments	8

1. Context

Ferrocarrils de la Generalitat de Catalunya (d'aquí en endavant FGC) és una entitat empresarial pública depenent del Departament de la Vicepresidència, Polítiques Digitals i Territori que té com a principal finalitat l'administració d'infraestructures i l'explotació de serveis ferroviaris, així com la gestió de ferrocarrils turístics i d'estacions de muntanya.

Per això, FGC és una empresa productora de serveis que, tot i ser de titularitat pública, la seva gestió, el tracte amb els seus clients i proveïdors, i les seves relacions laborals, són més similarsals d'una empresa privada.

L'activitat desenvolupada per FGC segueix la següent classificació:

- Transport de viatgers:
 - Línia Barcelona – Vallés.
 - Línia Llobregat – Anoia.
 - Línia Lleida – La Pobla de Segur.
- Explotació de muntanya:
 - La Molina
 - Espot
 - Port Ainé.
 - Vallter
 - Boí Taüll
 - Vall de Nuria (inclou el tren cremallera).
 - Montserrat (inclou el tren cremallera).
- Altres activitats comercials:
 - Parc astronòmic del Montsec.
 - Transports de mercaderies.
 - Operador de telecomunicacions.
 - Lloguer de fibra òptica pròpia als operadors de telefonia i dades.
 - Lloguer de canalitzacions per al pas de fibres òptiques de tercers.
 - Comercialitzador d'espais publicitaris en trens i estacions.

En definitiva, FGC és una empresa al servei de la Generalitat de Catalunya per garantir la mobilitat a Catalunya i per a contribuir al dinamisme econòmic i social de les regions de muntanya.

Actualment FGC té desplegat a les seves instal·lacions un sistema que permet traslladar al telèfon mòbil (iOS i Android) la informació del suport físic, permetent detectar l'idioma per defecte del telèfon mòbil, el missatge verbal i escrit. Aquest sistema ha de permetre:

- Disposar d'un software que permeti comunicar els suports físics del sistema, que s'instal·laran en els llocs que es determini de les estacions i en les portes dels trens, amb un telèfon mòbil que porti la persona usuària, traslladant a aquest la informació del suport, de manera que el telèfon mòbil, a través de l'APP corresponent, pugui transformar aquesta informació en missatge verbal i escrit.
- Traslladar al telèfon mòbil la informació del suport físic, com a mínim, en els següents idiomes: català, castellà, anglès i francès. El sistema ha de permetre, també, que en detectar l'idioma per defecte del telèfon mòbil, el missatge verbal i escrit sigui en aquest idioma.

- Poder ampliar la implantació del projecte a les dependències que FGC decideixi en qualsevol moment, sense necessitat de fer cap modificació al software.

2. Objecte del contracte

El present Plec de Condicions té com a objectiu establir les prescripcions tècniques particulars que regiran la realització del Subministrament del dret d'ús del sistema d'orientació per veu a les estacions i trens de Ferrocarrils de la Generalitat de Catalunya, definint així les seves qualitats.

Actualment FGC disposa del sistema d'orientació per veu ha de ser per a facilitar l'orientació de les persones amb discapacitat visual amb tecnologia Navilens™, essent útil també per a turistes i altres col·lectius que tinguin dificultat per a orientar-se.

Amb la realització de l'objecte contractual referit, l'òrgan de contractació pretén cobrir les següents necessitats i/o funcionalitats:

- Subministrament de la Llicència d'ús codis Navilens™ i de la Plataforma Cloud NaviLens™ amb els diferents serveis associats al llicenciament:
 - Hosting anual de la plataforma, actualitzacions i manteniment de l'entorn al núvol
 - Monitorització del servei 365 dies de l'any.
 - Suport online i remot durant la vigència de la llicència.
 - Actualitzacions i millores de les aplicacions gratuïtes de iOS i Android.

Per a tot allò no especificat al present plec particular, l'adjudicatari haurà d'acomplir l'especificat en el Plec de Prescripcions Tècniques Generals d'FGC, així com en les normatives d'obligat compliment, en especial aquelles relatives a la seguretat i higiene en el treball.

El subministrament i instal·lació es farà d'acord amb les característiques i les pautes tècniques que FGC estableixi i que es descriuen en aquest plec.

3. Activitats i funcions de l'empresa contractista

Les funcions que ha d'assumir l'empresa contractista són el subministrament de la llicència de dret d'ús de la Plataforma i Codis Navilens™ vàlida per un termini de dos anys i prorrogable per una anualitat més dels serveis associats que s'associen:

- Subministrament de la Llicència d'ús de codis NaviLens™ i drets d'usos de la Plataforma Cloud NaviLens™ per la gestió de la informació digital contesa a la senyalística. Aquest llicenciament incorpora:
 - Hosting durant la vigència del contracte de la plataforma, les seves actualitzacions i el manteniment en l'entorn núvol de la mateixa.
 - Monitorització del servei els 365 de l'any.
 - Servei tècnic de suport online i remot durant la vigència del contracte a l'equip tècnic d'FGC.
 - Actualitzacions i millores de les aplicacions gratuïtes NaviLens y NaviLens Go en funció dels canvis de la tecnologia mòbil Android & iOS.

En tots els cassos, el llicenciament ha de permetre disposar del sistema d'orientació a través del software amb suport físic que a través de la tecnologia d'smartphones, pot convertir en missatge verbal i escrit la disposició dels diferents elements de les estacions pels que les persones passin en cada moment (intèrfons, papereres,

barreres tarifàries, etc.), així com la situació de les portes d'accés als trens. El text d'aquests missatges s'ha de reproduir, com a mínim, en català, castellà, anglès i francès.

4. Àmbit d'actuació

El subministrament de la pròpia llicència d'ús dels serveis NaviLens™ que es sol·licita comprèn les actuacions en els següents àmbits:

- Software del sistema:
 - El sistema ha de disposar d'un software que permeti comunicar els suports físics del sistema, que s'instal·laran en els llocs que es determini de les estacions i en les portes dels trens, amb un telèfon mòbil que porti la persona usuària, traslladant a aquest la informació del suport, de manera que el telèfon mòbil, a través de l'APP corresponent, pugui transformar aquesta informació en missatge verbal i escrit.
 - El sistema ha de permetre traslladar al telèfon mòbil la informació del suport físic, com a mínim, en els següents idiomes: català, castellà, anglès i francès. El sistema ha de permetre, també, que en detectar l'idioma per defecte del telèfon mòbil, el missatge verbal i escrit sigui en aquest idioma.
 - El sistema ha de permetre poder ampliar la implantació del projecte a les dependències que FGC decideixi en qualsevol moment, sense necessitat de fer cap modificació al software.

5. Calendari d'actuació

Atenent a la naturalesa i característiques de la prestació que es pretén contractar en el marc d'aquest procediment, s'estableix una durada de 12 mesos a comptar des de la data de la formalització del contracte.

Arribada la data de finalització del contracte, l'òrgan de contractació podrà acordar prorrogar el contracte pel termini d'un (1) any més, dos mesos abans de la finalització del contracte, essent aquesta una potestat del mateix però no una obligació. La pròrroga serà potestativa per a FGC però obligatòria per a l'adjudicatari. La no pròrroga del contracte no donarà dret a l'adjudicatari a ser rescabalat o compensat per aquest fet.

En el cas de que l'òrgan de contractació acordi prorrogar el contracte, aquesta serà obligatòria pel contractista. En cas de que l'adjudicatari no formalitzi la pròrroga en el termini previst a l'efecte, haurà de rescabalar a FGC per aquest fet amb un import equivalent al 20% del preu de la pròrroga.

6. Propietat industrial i intel·lectual.

La propietat industrial i intel·lectual de les solucions automàtiques desenvolupades (software, metodologia, etc.) correspon única i exclusivament a l'adjudicatari.

Els continguts utilitzats i introduïts en la matriu del sistema són propietat d'FGC.

7. Confidencialitat - RGPD

La informació obtinguda com a conseqüència de la prestació de l'objecte d'aquest contracte té caràcter confidencial, i l'empresa adjudicatària ha de mantenir en tot moment el secret professional, fins i tot una vegada finalitzat l'objecte del present contracte.

L'adjudicatària serà responsable de qualsevol violació del deure de secret que es pugui produir per part del personal al seu càrrec. Per evitar-ho, s'obliga a aplicar sobre el personal vinculat al projecte les mesures que siguin necessàries per a garantir el compliment dels principis de mínim privilegi i necessitat de conèixer.

Un cop finalitzat el contracte, l'adjudicatària es compromet a destruir o retornar la totalitat de la informació facilitada per l'administració, així com qualsevol altre producte resultant de l'execució del present contracte.

En el cas que l'adjudicatària, com a conseqüència de l'execució del present contracte tingui accés a dades personals d'FGC, ostentarà la posició d'encarregat de tractament envers aquestes dades de conformitat amb l'article 28 del Reglament (UE) 2016/679, del Parlament Europeu i del Consell (Reglament General de Protecció de Dades). En conseqüència l'adjudicatària es compromet a utilitzar les dades única i exclusivament amb les finalitats i obligacions establertes en aquest contracte, a tractar les dades d'acord amb les instruccions de FGC, i a no aplicar-les ni utilitzar-les amb una finalitat diferent a la d'aquest contracte, ni comunicar-les ni cedir-les, ni tan sols per a la seva conservació, a qualsevol tercer aliè al contracte.

L'adjudicatària vetllarà per tal que les persones que tinguin accés a dades personals siguin les estrictament imprescindibles per a la correcta execució de les tasques derivades del contracte. Totes aquestes persones hauran de ser advertides de la naturalesa confidencial i reservada de les dades i del deure de secret al que estan sotmeses, essent l'adjudicatària el responsable del compliment d'aquestes obligacions per part del seu personal i de les conseqüències d'una eventual violació de les mateixes.

L'adjudicatària haurà de comunicar a FGC quins treballs seran objecte de subcontractació i quines seran les empreses que els realitzaran. Amb el permís exprés d'FGC i actuant en nom i representació d'aquest, l'adjudicatària formalitzarà els corresponents contractes amb les empreses subcontractades que, als efectes de l'aplicació de la normativa en matèria de protecció de dades, tindran la consideració d'encarregats del tractament. Aquests contractes s'afegiran com annex al contracte administratiu que formalitza aquesta adjudicació.

Davant qualsevol incompliment d'aquesta clàusula, l'adjudicatària serà considerada responsable del tractament i respondrà personalment de les infraccions que hagi comés i de les possibles reclamacions que es puguin produir al respecte. FGC repercutirà a l'adjudicatària tots els costos corresponents a sancions i/o indemnitzacions a les que hagi de fer front que s'haguessin originat directament o indirecta per un tractament deficient o negligent de les dades de caràcter personal per part de l'adjudicatària.

8. Idioma

La comunicació s'haurà de prestar en català, essent necessari el domini de la llengua per part del personal a càrrec del subministrament. El mateix criteri s'aplicarà en l'elaboració de lliurables, sent un motiu automàtic de rebuig la seva presentació en qualsevol altra llengua.

Pels que fa als lliurables si existissin, es podrà emprar en la seva elaboració exclusivament el català, però és obligatori la utilització del català tant a les pantalles desenvolupades, com als llistats amb els quals es treballen.

9. Recepció dels subministraments

El contractista remetrà al final del període que es determini per el responsable del contracte del servei (preferiblement anual), una relació de com a mínim el següent:

- NIF de l'entitat.
- N° Comanda d'FGC i/o N° Expedient d'FGC.
- Tots els serveis prestats durant el període.
- Import de cada un d'ells.
- Desglossament dels serveis prestats.
- IVA corresponent a cada servei.

La relació dels subministraments facturats ha d'aportar el màxim detall de cada un d'ells.